



**BMW
MOTORRAD**

Instruções de utilização

ConnectedRide

Smartglasses



MAKE LIFE A RIDE

INDICAÇÕES GERAIS

01






INTRODUÇÃO



Muito nos apraz ter optado pelos ConnectedRide Smartglasses.

A BMW Motorrad deseja-lhe muito prazer com os ConnectedRide Smartglasses e todas as funcionalidades Connectivity integradas nos óculos inteligentes.

Uma viagem segura e agradável é o que lhe deseja a BMW Motorrad.

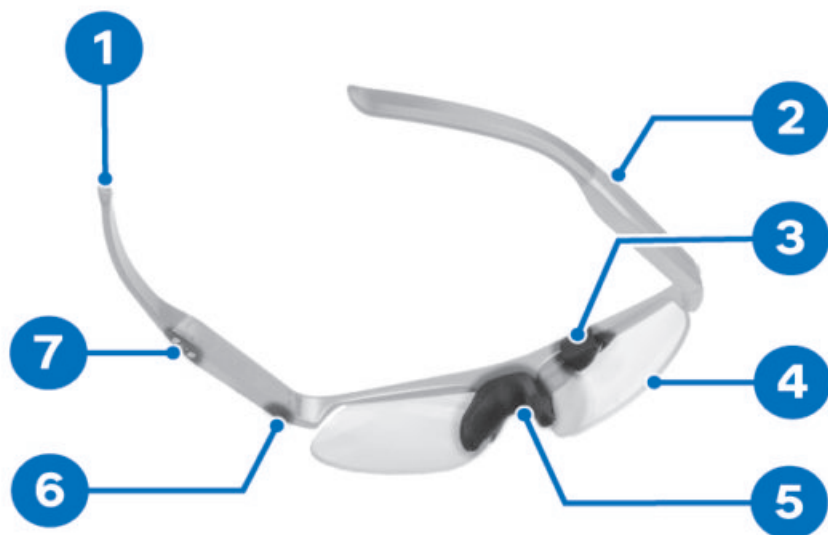
ABREVIATURAS E SÍMBOLOS

-  **CUIDADO** Perigo com grau de risco baixo. A inobservância pode causar ferimentos ligeiros ou graves.
-  **ATENÇÃO** Perigo com grau de risco médio. A inobservância pode causar a morte ou ferimentos graves.
-  **PERIGO** Perigo com grau de risco elevado. A inobservância dá origem a morte ou ferimentos graves.
-  **ATENÇÃO** Indicações especiais e medidas de precaução. A não observação pode levar a danos no veículo ou acessório e, deste modo, levar ao cancelamento da garantia.
-  Avisos especiais visam um melhor manuseamento em processos de comando, controlo e ajuste, assim como em trabalhos de conservação.

- Instruções de ação.
- » Resultado de uma ação.
- ➡ Remete para uma página com informações mais pormenorizadas.
- ◁ Identifica o fim de uma informação dependente dos acessórios ou do tipo de equipamento.
-  Binário de aperto.
-  Dados técnicos.

VISÃO GERAL

02

VISÃO GERAL COMPLETA

- 1 Extremidades de estribos ligeiramente dobráveis
- 2 Estribo com baterias integradas
- 3 Lente de projeção
- 4 Lentes substituíveis, lentes fumadas no âmbito de fornecimento
- 5 Almofadas de nariz substituíveis
- 6 Tecla Ligar/desligar
- 7 Contacto de carregamento

FUNÇÕES

03

INSTALAR A APLICAÇÃO BMW MOTORRAD CONNECTED

Para os smartphones iOS e Android, a App BMW Motorrad Connected encontra-se disponível para download gratuito nas respetivas App-Stores. A aplicação pode ser descarregada através do seguinte código QR.



Na aplicação BMW Motorrad Connected podem ser selecionadas diferentes funções Connectivity, que estão disponíveis em associação com os acessórios BMW Motorrad. A aplicação BMW Motorrad Connected, em conjunto com o ConnectedRide Cradle, pode ser operada durante a viagem através do Multi-Controller.

FUNÇÕES CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

Os ConnectedRide Smartglasses são óculos inteligentes para as motos BMW, Scooters ou eParkourer com Connectivity. Oferecem ao motociclista a possibilidade de visualizar informações específicas da condução, através de realidade aumentada, diretamente no campo de visão.

Através de uma ligação Connectivity com a moto ou Scooter é possível transmitir dados em tempo real para os ConnectedRide Smartglasses.

A projeção em realidade aumentada está ajustada especificamente à condução de moto ou Scooter e ajuda o motociclista a concentrar-se no essencial.

DESTAQUES CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

Foco

Com os ConnectedRide Smartglasses e as informações exibidas, o foco permanece na estrada e na paisagem.

Navegação

Com ajuda da navegação baseada em GPS e das informações relevantes sobre o trânsito, os ConnectedRide Smartglasses conduzem-no ao destino.

Connectivity

Os ConnectedRide Smartglasses foram desenvolvidos para motos BMW, Scooters e eParkourer com Connectivity. Para poder utilizar todas as funções dos ConnectedRide Smartglasses, estes têm de estar ligados via Bluetooth com o telemóvel. Connectivity permite a visualização de dados específicos do veículo, como, p. ex., a velocidade atualmente engrenada.

Conforto

Os ConnectedRide Smartglasses são compatíveis com a maioria dos capacetes BMW Motorrad com canal para óculos e estão protegidos contra ligeiros danos causados por queda.

Potência da bateria

Uma carga de bateria aguenta até 10 horas e, por conseguinte, é também adequada para longas viagens. Através de uma interface USB é possível carregar a bateria em pouco tempo para permitir um funcionamento de várias horas.

8 FUNÇÕES

ADAPTADOR RX PARA PORTA-ÓCULOS



Para o porta-óculos, os ConnectedRide Smartglasses disponibilizam o adaptador CorrectiveLens para lentes com graduação. Para informações sobre o adaptador CorrectiveLens, efetuar a leitura do código QR ou seguir as instruções na página web **bmwrx.everysight.com**.

OPERAR

04


LIGAR OS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

ATENÇÃO

Distração das condições do trânsito e perda de controlo

Perigo de acidente por distração

- Operar os óculos inteligentes e o telemóvel apenas com o veículo imobilizado.

 Após uma não utilização prolongada dos ConnectedRide Smartglasses, estes desligam-se automaticamente.



- Pressionar brevemente o botão de ligar **1**, para ligar os ConnectedRide Smartglasses.
- Pressionar brevemente o botão de ligar **1**, para colocar os ConnectedRide Smartglasses no modo de standby.
- Manter o botão de ligar **1** pressionado, para desligar os ConnectedRide Smartglasses.

ESTABELECEER LIGAÇÃO BLUETOOTH

- Ativar a função Bluetooth do dispositivo terminal móvel.
- Aceder à BMW Motorrad Connected App.
- Ligar o novo dispositivo na BMW Motorrad Connected App.
- Introduzir o código numérico apresentado nos ConnectedRide Smartglasses na BMW Motorrad Connected App.
- » É estabelecida a ligação Bluetooth.

CARREGAR OS CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES



- Para carregar os ConnectedRide Smartglasses, colocar o cabo de carregamento próximo do contacto de carregamento.
 - » O cabo de carregamento é ligado magneticamente ao contacto de carregamento e o processo de carregamento dos ConnectedRide Smartglasses tem início.
 - LED de carregamento indica o estado do processo de carregamento:
 - » Vermelho: Processo de carregamento em curso.
 - » Verde: Processo de carregamento concluído e ConnectedRide Smartglasses completamente carregados.

CONFIGURAR CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES


Requisito

Para utilizar os ConnectedRide Smartglasses de forma ideal, este tem de ser ligado à app BMW Motorrad Connected. Para que assemtem corretamente, os ConnectedRide Smartglasses podem ser adaptados individualmente. Para o efeito, no âmbito de fornecimento existem almofadas de nariz de diferentes tamanhos.

- Abrir a app BMW Motorrad Connected e ligar os ConnectedRide Smartglasses ao telemóvel através do Connectivity Hub dentro da app.



- Verificar o assento correto dos ConnectedRide Smartglasses através do retângulo projetado virtualmente.

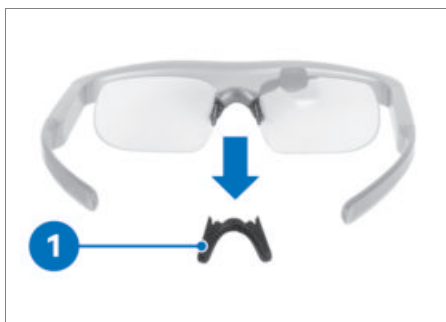
 O retângulo projetado nos ConnectedRide Smartglasses deve, na medida do possível, ser completamente visível. Sombreamentos podem ser compensados deslocando a vista dentro da Connected App.

Se a aresta superior do retângulo projetado não se encontrar no campo visual:

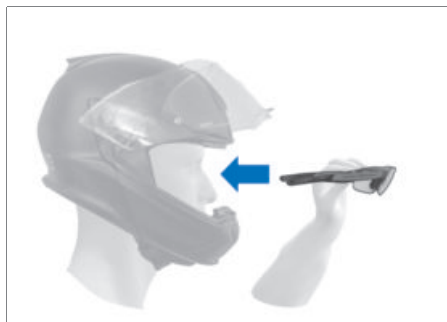
- Selecionar uma almofada de nariz mais alta ou apertar ligeiramente a almofada.

Se a aresta inferior do retângulo projetado não se encontrar no campo visual:

- Selecionar uma almofada de nariz mais plana ou esticar ligeiramente a almofada.



- Soltar uma almofadas de nariz não adequada **1**, puxando-a ligeiramente para fora do suporte.



- Para adaptar os ConnectedRide Smartglasses deve colocar o capacete.

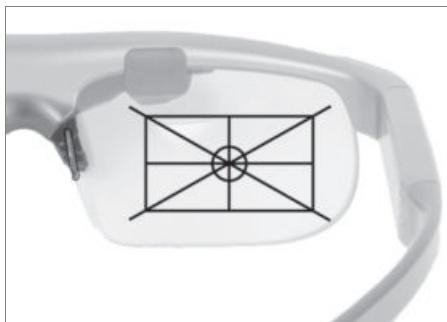


- Adaptar as extremidades dos estribos **1**, dobrando com cuidado de encontro ao ajuste no capacete.



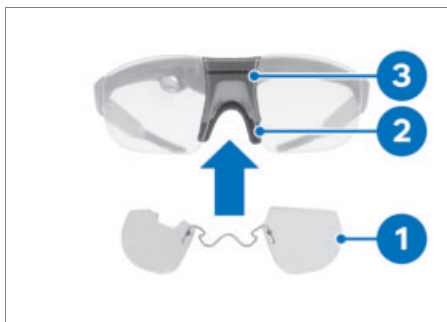
- Selecionar a almofada de nariz consoante o campo de visão sobre o retângulo projetado e colocar os ConnectedRide Smartglasses.

12 OPERAR



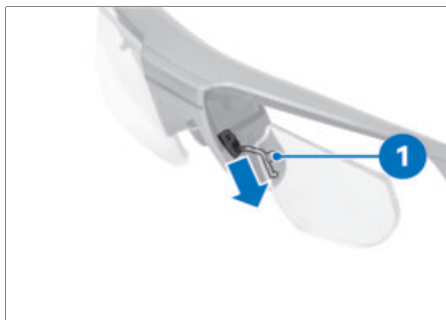
- Verificar o campo de visão da projeção.
 - » O retângulo projetado deve estar totalmente no campo de visão.
- Se a aresta direita ou esquerda do retângulo projetado não se encontram no campo de visão:
- ConnectedRide Smartglasses demasiado pequeno ou demasiado grande.
 - Contactar um concessionário BMW Motorrad.

MONTAR O ADAPTADOR RX



- Inserir o adaptador RX 1 entre a almofada de nariz 2 e a armação dos óculos 3.
- Prestar atenção ao assento correto do adaptador RX.

DESMONTAR O ADAPTADOR RX

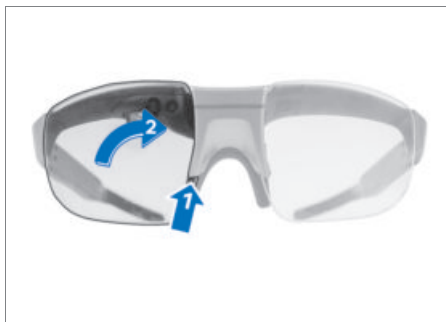


- Puxar o grampo de mola 1 do adaptador RX para baixo, até que este se solte do seu engate.
 - Executar o procedimento individualmente para cada lado da lente.

MUDAR AS LENTES DOS ÓCULOS



- Soltar a lente no sentido da seta para fora dos suportes.
 - Executar o procedimento de ambos os lados.



- Aplicar as lentes dos óculos a partir de baixo **1** e engatar no sentido da seta **2** nos suportes.
- Executar o procedimento de ambos os lados.

DADOS TÉCNICOS

05

CONNECTEDRIDE SMARTGLASSES

Tamanho	M com distância pupilar: 53...67 mm
	L com distância pupilar: 59...73 mm
Acumulador	Bateria de íões de lítio, duração de funcionamento até 10 horas
Temperatura ambiente para o funcionamento	-10...50 °C

EU Declaration of Conformity



<https://www.bmw-motorrad.com/certification>

Declaration

EN	Hereby, Eversight Ltd. declares that the radio equipment ConnectedRide Smartglasses is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declarations of conformity is available at the following internet address: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frequency Range: 2.402~2.480 GHz, Transmission Power < 10 mW.
DE	Hiermit erklärt Eversight Ltd., dass die Funkausrüstung ConnectedRide Smartglasses in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärungen ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frequenzbereich: 2,402~2,480 GHz, Sendeleistung < 10 mW.
FR	Par la présente, Eversight Ltd. déclare que l'équipement radio ConnectedRide Smartglasses est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet des déclarations de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : https://www.bmw-motorrad.com/certification . Plage de fréquences : 2,402~2,480 GHz, Puissance de transmission < 10 mW.
IT	Con la presente, Eversight Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio ConnectedRide Smartglasses è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo delle dichiarazioni di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Gamma di frequenze: 2,402~2,480 GHz, Potenza di trasmissione < 10 mW.
NL	Hierbij verklaart Eversight Ltd. dat de radioapparatuur ConnectedRide Smartglasses in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaringen is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frequentiebereik: 2.402~2.480 GHz, Zendervermogen < 10 mW.
CZ	Společnost Eversight Ltd. tímto prohlašuje, že radiokomunikační zařízení ConnectedRide Smartglasses je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení EU o shodě je dostupný na následující internetové adrese: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frekvenční rozsah: 2.402~2.480 GHz, výkon přenosu < 10 mW.
PT	Por meio deste, a Eversight Ltd. declara que o equipamento de rádio ConnectedRide Smartglasses está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo das declarações de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Faixa de Frequência: 2.402~2.480 GHz, Potência de Transmissão < 10 mW.
ES	Por la presente, Eversight Ltd. declara que el equipo de radio ConnectedRide Smartglasses cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de las declaraciones de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Rango de Frecuencia: 2.402~2.480 GHz, Potencia de Transmisión < 10 mW.

PL	Niniejszym Eversight Ltd. oświadcza, że sprzęt radiowy ConnectedRide Smartglasses jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Zakres częstotliwości: 2,402~2,480 GHz, moc transmisji < 10 mW.
SE	Härmed förklarar Eversight Ltd. att radioutrustningen ConnectedRide Smartglasses är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU:s överensstämmelsesförklaringar finns tillgänglig på följande internetadress: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frekvensområde: 2,402~2,480 GHz, sändningseffekt < 10 mW.
GR	Με την παρούσα, η Eversight Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ConnectedRide Smartglasses συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο των δηλώσεων συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Εύρος Συχνότητας: 2.402~2.480 GHz, Ισχύς Μετάδοσης < 10 mW.
TR	İşbu belgeyle, Eversight Ltd. ConnectedRide Smartglasses radyo ekipmanının 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanlarının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frekans Aralığı: 2.402~2.480 GHz, İletim Gücü < 10 mW.
FI	Täten Eversight Ltd. ilmoittaa, että ConnectedRide Smartglasses -radiolaitte on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutusten täysi teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Taajuusalue: 2.402~2.480 GHz, Lähetysteho < 10 mW.
DK	Herved erklærer Eversight Ltd., at radioudstyret ConnectedRide Smartglasses er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU's overensstemmelseserklæringer er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frekvensområde: 2.402~2.480 GHz, Sendeeffekt < 10 mW.
SL	S tem podjetje Eversight Ltd. izjavlja, da je radijska oprema ConnectedRide Smartglasses v skladu z direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjav o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frekvenčno območje: 2.402~2.480 GHz, moč oddajanja < 10 mW.
HU	Ezennel az Eversight Ltd. kijelenti, hogy a ConnectedRide Smartglasses rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozatainak teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.bmw-motorrad.com/certification . Frekvenciatartomány: 2.402~2.480 GHz, sugárzási teljesítmény < 10 mW.

Manufacturer:

Eversight Ltd.

Andrei Sakharov St 9, Building 3, Floor 4.

Advanced Technology Center, Haifa 3508409,

Israel

Email: support@eversight.com

<https://www.eversight.com>

Importer EU:

BMW AG, 80788 Munich, DE

www.bmw.com/contact

For the GB market:

BMW (UK) Ltd., Summit One, Summit Ave., Farnborough, GU14 0FB, Great Britain

Termo de responsabilidade

Dependendo do equipamento ou dos acessórios do seu produto BMW Motorrad, por um lado, mas também das versões de cada país, pode dar-se o caso de existirem diferenças entre o seu produto e as imagens e o texto deste manual. Esse facto não dá direito a quaisquer reivindicações.

As indicações de dimensões, peso, consumo e potência entendem-se como incluindo as tolerâncias correspondentes.

O fabricante reserva-se o direito a introduzir alterações na construção, no equipamento e nos acessórios.

Salvaguardam-se eventuais erros e/ou omissões.

© 2024 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munique, Alemanha

A cópia, mesmo que parcial, só pode ser feita depois de obtida autorização por escrito do departamento After Sales da BMW Motorrad.

Instruções de operação originais, impressas na Alemanha.

Pode encontrar mais informações sobre o tema Equipamento em:
[bmw-motorrad.com/equipment](https://www.bmw-motorrad.com/equipment)